

České vydání

## Právní předpisy

Svazek 49  
19. dubna 2006

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 598/2006 ze dne 18. dubna 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny .....	1
	Nařízení Komise (ES) č. 599/2006 ze dne 18. dubna 2006 o zahájení nabídkového řízení na udělení vývozních licencí v režimu A3 pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citróny a jablka).....	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 600/2006 ze dne 18. dubna 2006 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury .....	5
	★ Nařízení Komise (ES) č. 601/2006 ze dne 18. dubna 2006, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005, pokud jde o formát a postup pro předávání údajů .....	7
	★ Nařízení Komise (ES) č. 602/2006 ze dne 18. dubna 2006, kterým se upravuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 aktualizací požadavků na údaje .....	10
	Nařízení Komise (ES) č. 603/2006 ze dne 18. dubna 2006, kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005, pro hospodářský rok 2005/06 .....	12
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	<b>Komise</b>	
	2006/288/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 30. března 2006 o zřízení skupiny odborníků na evropské trhy s cennými papíry k poskytování právního a ekonomického poradenství k uplatňování směrnice EU o cenných papírech .....	14

2006/289/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 12. dubna 2006, kterým se mění rozhodnutí 1999/659/ES, kterým se orientačně rozdělují finanční prostředky pro jednotlivé členské státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu na opatření pro rozvoj venkova na období let 2000 až 2006 (oznámeno pod číslem K(2006) 1542) <sup>(1)</sup> .....** 18

2006/290/ES:

- ★ **Rozhodnutí komise ze dne 18. dubna 2006, kterým se mění rozhodnutí 2003/467/ES, pokud jde o prohlášení některých oblastí Itálie za úředně prosté tuberkulózy skotu a enzootické leukózy skotu a prohlášení Slovenska za úředně prosté enzootické leukózy skotu (oznámeno pod číslem K(2006) 1551) <sup>(1)</sup> .....** 21



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 598/2006**

**ze dne 18. dubna 2006**

**o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 19. dubna 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. dubna 2006.

*Za Komisi*

J. L. DEMARTY

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

## PŘÍLOHA

**nařízení Komise ze dne 18. dubna 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	84,0
	204	65,0
	212	139,0
	624	108,6
	999	99,2
0707 00 05	052	117,8
	204	47,4
	999	82,6
0709 10 00	624	119,2
	999	119,2
0709 90 70	052	98,5
	204	54,1
	999	76,3
0805 10 20	052	63,9
	204	29,0
	212	49,5
	220	36,2
	624	68,7
	999	49,5
0805 50 10	624	60,8
	999	60,8
0808 10 80	388	83,1
	400	125,3
	404	90,3
	508	75,2
	512	78,1
	528	79,6
	720	77,8
	804	108,7
	999	89,8
	0808 20 50	052
388		92,6
512		106,9
528		74,8
720		76,1
999		85,1

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 599/2006

ze dne 18. dubna 2006

## o zahájení nabídkového řízení na udělení vývozních licencí v režimu A3 pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citróny a jablka)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 35 odst. 3 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Komise (ES) č. 1961/2001<sup>(2)</sup> stanovilo podrobná pravidla pro vývozní náhrady pro ovoce a zeleninu.

(2) Čl. 35 odst. 1 nařízení (ES) č. 2200/96 stanovil, že v míře nezbytné pro vývoz hospodářsky významného množství produktů mohou být pro produkty vyvážené Společenstvím stanoveny vývozní náhrady, a to v mezích vyplývajících z dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy.

(3) V souladu s čl. 35 odst. 2 nařízení (ES) č. 2200/96 je třeba zajistit, aby nebyly narušeny obchodní toky vzniklé již dříve na základě režimu náhrad. Z těchto důvodů a kvůli sezónnímu charakteru vývozu ovoce a zeleniny je třeba pro každý produkt stanovit kvóty v souladu s nomenklaturou zemědělských produktů pro vývozní náhrady zavedenou nařízením Komise (EHS) č. 3846/87<sup>(3)</sup>. Množství pro jednotlivé produkty je nutné přidělit s přihlédnutím k jejich skladovatelnosti.

(4) Čl. 35 odst. 4 nařízení (ES) č. 2200/96 stanovil, že při stanovení náhrad se bere v úvahu stávající stav a předpokládaný vývoj cen a dostupnosti ovoce a zeleniny na trhu Společenství na straně jedné a cen obvyklých v mezinárodním obchodě na straně druhé. Je nutné zohlednit i náklady na uvedení produktů na trh a na jejich dopravu a také hospodářské aspekty zamýšlených vývozu.

(5) V souladu s čl. 35 odst. 5 nařízení (ES) č. 2200/96 se ceny na trhu Společenství stanoví s přihlédnutím k cenám, které se z hlediska vývozu jeví jako nejpriznivější.

(6) Situace v mezinárodním obchodě nebo specifické požadavky konkrétních trhů mohou vyžadovat, aby se výše náhrady pro daný produkt lišila podle místa jeho určení.

(7) Rajčata, pomeranče, citróny a jablka tříd jakosti Extra, I a II stanovených na základě společných norem jakosti mohou být v současné době vyváženy v hospodářsky významném množství.

(8) Za účelem nejúčinnějšího využití dostupných zdrojů a na základě dané struktury vývozu Společenství je třeba přistoupit k otevřenému nabídkovému řízení a stanovit pro dané období směrné výše náhrad a předpokládaná množství.

(9) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

1. Tímto se otevírá nabídkové řízení na přidělení vývozních licencí v režimu A3. Dotčené produkty, lhůty pro podání nabídek, směrné výše náhrad a předpokládaná množství jsou stanoveny v příloze.

2. Licence vydané za účelem potravinové pomoci podle článku 16 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000<sup>(4)</sup> se nezapočítávají do povolených množství uvedených v příloze.

3. Aniž je dotčeno provádění čl. 5 odst. 6 nařízení (ES) č. 1961/2001, doba platnosti licence typu A3 se stanoví na dva měsíce.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 47/2003 (Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 268, 9.10.2001, s. 8. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2091/2005 (Úř. věst. L 343, 24.12.2005, s. 1).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 2. května 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. dubna 2006.

Za Komisi  
Mariann FISCHER BOEL  
členka Komise

## PŘÍLOHA

**Zahájení nabídkového řízení na udělení vývozních licencí v režimu A3 pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citróny a jablka)**

Období pro podávání nabídek: 2.–3.5.2006

Kód produktů <sup>(1)</sup>	Místo určení <sup>(2)</sup>	Směrná výše náhrady (v EUR/t netto)	Předpokládaná množství (t)
0702 00 00 9100	F08	40	24 952
0805 10 20 9100	A00	49	38 757
0805 50 10 9100	A00	70	6 667
0808 10 80 9100	F09	43	76 161

<sup>(1)</sup> Kódy produktů stanovilo nařízení (EHS) č. 3846/87.

<sup>(2)</sup> Kódy míst určení řady „A“ stanovila příloha II nařízení (EHS) č. 3846/87. Numerické kódy míst určení stanovilo nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Ostatní místa určení jsou vymezena takto:

F03: Všechna místa určení s výjimkou Švýcarska.

F04: Hongkong, Singapur, Malajsie, Srí Lanka, Indonésie, Thajsko, Tchaj-wan, Papua-Nová Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japonsko, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko, Kostarika.

F08: Všechna místa určení s výjimkou Bulharska.

F09: Následující místa určení:

- Norsko, Island, Grónsko, Faerské ostrovy, Rumunsko, Albánie, Bosna a Hercegovina, Chorvatsko, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Jugoslávie (Srbsko a Černá Hora), Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Gruzie, Kazachstán, Kyrgyzstán, Moldavsko, Rusko, Tádžikistán, Turkmenistán, Uzbekistán, Ukrajina, Saúdská Arábie, Bahrajn, Katar, Omán, Spojené arabské emiráty (Abú Zabí, Dubaj, Šardžá, Adžmán, Umm al-Kuvajn, Rás al-Chajma a Fudžajra), Kuvajt, Jemen, Sýrie, Írán, Jordánsko, Bolívie, Brazílie, Venezuela, Peru, Panama, Ekvádor a Kolumbie,
- africké země a teritoria s výjimkou Jihoafrické republiky,
- místa určení uvedená v článku 36 nařízení Komise (ES) č. 800/1999 (Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11).

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 600/2006

ze dne 18. dubna 2006

## o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo jednotné používání kombinované nomenklatury přiložené k nařízení (EHS) č. 2658/87, je nutné přijmout opatření týkající se zařazení zboží uvedeného v příloze k tomuto nařízení.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanovilo pro výklad kombinované nomenklatury všeobecná pravidla. Tato pravidla se používají i pro jakoukoliv jinou nomenklaturu, která je na kombinované nomenklatuře zcela či z části založena, nebo která k ní přidává jakékoli další členění a která je stanovena zvláštními předpisy Společenství s ohledem na uplatňování sazebních a jiných opatření týkajících se obchodu se zbožím.
- (3) Podle zmíněných všeobecných pravidel musí být zboží popsané ve sloupci 1 tabulky v příloze zařazeno do kódů KN uvedených ve sloupci 2, vzhledem k důvodům uvedeným ve sloupci 3.
- (4) Je vhodné umožnit, aby oprávněná osoba mohla závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané celními orgány členských států, týkající se zařazení zboží do

kombinované nomenklatury, které nejsou v souladu s tímto nařízením, nadále používat po dobu tří měsíců podle čl. 12 odst. 6 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>(2)</sup>.

- (5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky v příloze se zařazuje v rámci kombinované nomenklatury do kódů KN uvedených ve sloupci 2.

## Článek 2

Závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané celními orgány členských států, které nejsou v souladu s tímto nařízením, lze nadále používat po dobu tří měsíců podle čl. 12 odst. 6 nařízení (EHS) č. 2913/92.

## Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. dubna 2006.

Za Komisi  
László KOVÁCS  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 486/2006 (Úř. věst. L 88, 25.3.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 (Úř. věst. L 117, 4.5.2005, s. 13).

## PŘÍLOHA

Popis	Zařazení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
<p>Výrobek sestávající z tmavočervené, nepěnové kapaliny, bez usazenin. Skutečný objemový obsah alkoholu činí přibližně 16 % obj., z čehož, podle laboratorní analýzy, nejméně polovina nepochází z vinných hroznů.</p> <p>Výrobek se získává z vinného moštu, do něhož byl během kvašení (fermentace) přidán řepný cukr a ethylalkohol z kukuřice.</p> <p>Hodnoty jednotlivých parametrů:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— celkový obsah cukru: 169,7 g/l</li> <li>— kyselina citronová: 1,4 g/l</li> <li>— kyselina vinná: 1,4 g/l</li> <li>— kyselina jablečná: 0,2 g/l</li> <li>— kyselina octová: 0,3 g/l</li> </ul> <p>Chuť výrobku je sladká, lehce nakyslá, jemně nahořklá, aromatická a lehce kořeněná.</p> <p>Výrobek je určen k přímé spotřebě jako nápoj. Je předkládán v lahvích o obsahu 0,75 l.</p>	2206 00 59	<p>Zařazení je stanoveno podle všeobecných pravidel 1 a 6 pro výklad kombinované nomenklatury, podle doplňkové poznámky 5 c) ke kapitole 22 a podle znění kódů KN 2206 00 a 2206 00 59.</p> <p>Výrobek zůstává zařazen do čísla 2206, i když je obohacen alkoholem, neboť si zachovává charakter výrobků tohoto čísla (viz vysvětlivky k HS k číslu 2206, třetí odstavec).</p> <p>Výrobek nemůže být zařazen jako jiné víno čísla 2204, a to z důvodu vysokého obsahu kyseliny citronové a cukru, které pozměňují charakter vína z čerstvých hroznů čísla 2204.</p> <p>Text vysvětlivek k HS k číslu 2204, odst. 1, bod 4), popisuje dezertní (neboli likérová) vína jako vína, která jsou v některých případech obohacena přidáním alkoholu. Avšak tento výrobek nelze považovat za likérové víno ve smyslu čísla 2204, neboť podle doplňkové poznámky 5 c) ke kapitole 22 je přípustné pouze přidání produktu získaného destilací vína.</p>



**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 601/2006****ze dne 18. dubna 2006,****kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005, pokud jde o formát a postup pro předávání údajů**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1****Předávání údajů**

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

Členské státy předávají Komisi (Eurostatu) údaje v elektronické podobě prostřednictvím jediného kontaktního místa pro údaje, které spravuje Komise (Eurostat).

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 ze dne 12. ledna 2005 o statistice Společenství týkající se platební bilance, mezinárodního obchodu službami a přímých zahraničních investic<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

Komise (Eurostat) zpřístupní v souvislosti s tímto jediným kontaktním místem podrobnou dokumentaci a poskytne pokyny k tomu, jak zavést kompatibilní postupy předávání údajů.

**Článek 2****Datový formát**

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 184/2005 stanoví společný rámec pro systematické vypracovávání statistiky Společenství o platební bilanci, mezinárodním obchodu službami a přímých zahraničních investicích.

Členské státy používají datový formát „Gesmes“ v souladu s normami pro vzájemnou výměnu stanovenými Komisí (Eurostatem). Komise (Eurostat) zpřístupní podrobnou dokumentaci v souvislosti s těmito normami a poskytne pokyny k tomu, jak provádět tyto normy v souladu s požadavky tohoto nařízení.

(2) Je nutné upřesnit formát a postup pro předávání požadovaných údajů, aby se mezi členskými státy vypracovávaly srovnatelné a harmonizované údaje, aby se snížilo riziko chyb při předávání údajů a aby se urychlilo zpracování shromážděných údajů a jejich zpřístupnění uživatelům. Proto by měla být stanovena prováděcí pravidla, která by doplnila pokyny uvedené v příručce „Eurostat Balance of Payments Vademecum“, jež je každoročně aktualizována.

Nepoužívají se datové formáty, na které se vztahuje vlastnické právo.

**Článek 3****Technické specifikace datového formátu**

Technické specifikace pro datovou strukturu jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

(3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro platební bilanci zřízeného podle nařízení (ES) č. 184/2005,

**Článek 4****Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. dubna 2006.

Za Komisi  
Joaquín ALMUNIA  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 35, 8.2.2005, s. 23.

## PŘÍLOHA

**Technické specifikace datové struktury**

## ÚVOD

Standardizace struktur datových záznamů je hlavním předpokladem efektivního zpracování údajů. Je to nezbytná fáze pro to, aby byly údaje poskytovány v souladu s normami pro vzájemnou výměnu stanovenými Komisí (Eurostatem). Formát Gesmes je jediným možným prostředkem pro předávání údajů o statistice platební bilance ze strany členských států Komisi (Eurostatu).

## DATOVÉ SOUBORY

Pro podávání zpráv o platební bilanci se používá těchto 5 datových souborů:

Identifikátor datového souboru	Popis
BOP_EUR_Q	Euro ukazatele
BOP_FDI_A	Přímé zahraniční investice
BOP_ITS_A	Mezinárodní obchod službami
BOP_POS_A	Stavy přímých zahraničních investic
BOP_Q_Q	Čtvrtletní statistika

## DATOVÁ STRUKTURA, SEZNAMY KÓDŮ A ATRIBUTY

Tento oddíl podává přehled o datové struktuře, seznamech kódů a o atributech, které se mají používat. Dostupné hodnoty atributů jsou k dispozici v aktuální verzi příručky Eurostat Balance of Payments Vademecum.

**1. Četnost**

- a) Definice: četnost řad
- b) Název seznamu kódů: CL\_FREQ
- c) Formát: AN1

**2. Referenční oblast nebo zpravodajská jednotka**

- a) Definice: země nebo zeměpisná/politická skupina zemí, které se týká měřený hospodářský jev. Takový celek je také označován jako „zpravodajská jednotka“
- b) Název seznamu kódů: CL\_AREA\_EE
- c) Formát: AN2
- d) Používané zkratky pro druh: COU země, ECO hospodářská zóna, GEO zeměpisná zóna, ORG mezinárodní organizace

**3. Ukazatel očištění**

- a) Definice: uvádí, zda bylo uplatněno očištění od sezónních vlivů a/nebo od vlivu počtu pracovních dnů
- b) Název seznamu kódů: CL\_ADJUSTMENT
- c) Formát: AN1

**4. Druh údajů**

- a) Definice: popisuje druh údajů pro statistiku platební bilance, např. zásoby, tok
- b) Název seznamu kódů: CL\_DATA\_TYPE\_BOP
- c) Formát: AN1

**5. Kódovaná položka platební bilance**

- a) Definice: kódovaná položka z rozpisu platební bilance
- b) Název seznamu kódů: CL\_BOP\_ITEM

- c) Formát: AN8
- d) Používané zkratky pro druh: STD standardní složka, MEM memo položka, SUP další informace, XOE položka Eurostat/OECD nebo Eurostat, ECB položka ECB, IIP investiční pozice vůči zahraničí
6. **Členění podle měn**
- a) Definice: jedná se o členění podle měn pro transakce a stavy
- b) Název seznamu kódů: CL\_CURR\_BRKDWN
- c) Formát: AN1
7. **Oblast protistrany**
- a) Definice: země nebo zeměpisná/hospodářská skupina zemí, v jejímž rámci měla referenční oblast nebo zpravedájská jednotka (ref\_area) transakci
- b) Název seznamu kódů: CL\_AREA\_EE
- c) Formát: AN2
8. **Měna řady**
- a) Definice: měna, v níž je řada vyjádřena (společná měna např. EUR nebo ECU nebo USD nebo národní měna atd.), nebo zvláštní práva čerpání
- b) Název seznamu kódů: CL\_SERIES\_DENOM
- c) Formát: AN1
9. **Hospodářská činnost rezidentů**
- a) Definice: hospodářská činnost rezidentů
- b) Název seznamu kódů: CL\_BOP\_EC\_ACTIV\_R1
- c) Formát: N4
10. **Hospodářská činnost nerezidentů**
- a) Definice: hospodářská činnost nerezidentů
- b) Název seznamu kódů: CL\_BOP\_EC\_ACTIV\_R1
- c) Formát: N4
11. **Status sledování (povinné)**
- a) Definice: informace o kvalitě hodnoty nebo o neobvyklé či chybějící hodnotě
- b) Název seznamu kódů: CL\_OBS\_STATUS
- c) Formát: AN1
12. **Důvěrnost sledování (podmíněné)**
- a) Definice: informace o tom, zda mohou být sledování zveřejněna mimo instituci, která je příjemcem
- b) Název seznamu kódů: CL\_OBS\_CONF
- c) Formát: AN1
13. **Odesílatel**
- a) Definice: subjekt, který zasílá údaje
- b) Název seznamu kódů: CL\_ORGANISATION
- c) Formát: AN3
14. **Příjemce**
- a) Definice: subjekt, který obdrží údaje
- b) Název seznamu kódů: CL\_ORGANISATION
- c) Formát: AN3
-

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 602/2006****ze dne 18. dubna 2006,****kterým se upravuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 aktualizací požadavků na údaje**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 ze dne 12. ledna 2005 o statistice Společenství týkající se platební bilance, mezinárodního obchodu službami a přímých zahraničních investic<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 184/2005 stanoví společný rámec pro systematické vypracovávání statistiky Společenství o platební bilanci, mezinárodním obchodu službami a přímých zahraničních investicích.
- (2) Je nutné pravidelně aktualizovat požadavky na údaje a upravit úroveň členění tak, aby odražela měnící se potřeby v důsledku hospodářského a technického vývoje.
- (3) V oblasti portfoliových investic je obtížné měřit pasiva mimo EU přímo. V praxi se výpočet provádí tak, že se od součtu pasiv za svět odečte saldo aktiv uvnitř EU. V důsledku toho jsou údaje pro saldo aktiv uvnitř EU nezbytné pro výpočet pasiv mimo EU.

(4) Některá geografická členění by se měla změnit, aby bylo možné zlepšit kvalitu statistiky platební bilance a účinněji reagovat na potřeby uživatelů.

(5) Aby nedošlo k nesprávnému výkladu, je potřeba, aby byly uvedeny správné a přesné definice všech pojmů a termínů používaných v příloze nařízení (ES) č. 184/2005.

(6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro platební bilanci zřízeného podle článku 11 nařízení (ES) č. 184/2005,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Příloha I nařízení (ES) č. 184/2005 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. dubna 2006.

Za Komisi  
Joaquín ALMUNIA  
člen Komise

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 35, 8.2.2005, s. 23.

## PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 184/2005 se mění takto:

1. V tabulce 2 „Čtvrtletní statistika platební bilance“ v oddílu III „Finanční účet“ se požadavky na údaje pro portfoliové investice nahrazují tímto:

	Saldo aktiv	Saldo pasiv	Saldo
„Portfoliové investice“	Uvnitř EU Mimo EU	Svět“	

2. (Týká se pouze anglického znění.)
3. V tabulce 6 „Úrovně geografického členění“ ve sloupci s nadpisem „Úroveň 1“ se vkládají tyto země naproti příslušným položkám uvedeným ve sloupci s nadpisem „Úroveň 2“:
- a) „RU Ruská federace“
- b) „BR Brazílie“
- c) „CN Čína“
- d) „HK Hongkong“
- e) „IN Indie“.
4. V tabulce 7 „Úrovně členění podle činnosti“ ve sloupci „Úroveň 2“ se definice sekce K oddílu 74 třídy 7414, 7415 nahrazuje tímto:

„Poradenství v oblasti podnikání a řízení, včetně u holdingových společností“.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 603/2006****ze dne 18. dubna 2006,****kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005, pro hospodářský rok 2005/06**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1423/95 ze dne 23. června 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dovoz výrobků v odvětví cukru jiných než melasa <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu a na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1011/2005 <sup>(3)</sup> stanovilo výše reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel pro bílý cukr, surový cukr a některé sirupy pro hospodářský

rok 2005/06. Tyto ceny a cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (ES) č. 580/2006 <sup>(4)</sup>.

- (2) Informace, které má Komise v současnosti k dispozici, naznačují, že výše současných reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel je třeba pozměnit v souladu s pravidly a podmínkami stanovenými nařízením (ES) č. 1423/95,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1423/95, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005 pro hospodářský rok 2005/06, se pozměňují a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 19. dubna 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. dubna 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 141, 24.6.1995, s. 16. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 624/98 (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 5).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 170, 1.7.2005, s. 35.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 10.

## PŘÍLOHA

**Pozměněné částky reprezentativních cen a dodatečného dovozního cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 99 použitelné ode dne 19. dubna 2006**

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	35,66	0,59
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	35,66	4,21
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	35,66	0,45
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	35,66	3,91
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	39,39	5,65
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	39,39	2,52
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	39,39	2,52
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,39	0,29

<sup>(1)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu II nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1).

<sup>(2)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu I nařízení (ES) č. 1260/2001.

<sup>(3)</sup> Na 1 % obsahu sacharosy.

## II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. března 2006

**o zřízení skupiny odborníků na evropské trhy s cennými papíry k poskytování právního a ekonomického poradenství k uplatňování směrnic EU o cenných papírech**

(2006/288/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Zcela integrované a účinné finanční trhy mají zásadní význam pro fungování moderních ekonomik. Dokončení jednotného trhu v oblasti finančních služeb je proto rozhodující součástí lisabonského procesu hospodářské reformy a je podstatné pro celkovou konkurenceschopnost EU.
- (2) Bílá kniha o politice v oblasti finančních služeb na období 2005–2010 („Bílá kniha“) <sup>(1)</sup> představuje politické priority Evropské komise v oblasti finančních služeb do roku 2010. Jedním z cílů politiky Komise v oblasti finančních služeb je provádění, výkon a průběžné hodnocení stávající legislativy a důkladné uplatňování dokonalejší právní úpravy u budoucích iniciativ.
- (3) V Bílé knize jsou uvedeny praktické kroky k lepšímu porozumění aplikace práva Společenství v praxi a k zajištění, že se dosahuje takového stupně právní koherence v souladu s agendou Komise dokonalejší právní úpravy, který je pro trhy potřebný. Jelikož se první sektorální kontrola koherence uskuteční v oblasti cenných papírů,

bylo rozhodnuto o zřízení skupiny odborníků v oblasti trhu s cennými papíry, aby v této oblasti Komisi napomáhala s rozbořením hlavních problémů. To nezbytně zahrnuje posouzení transpozice a aplikace práva Společenství na vnitrostátní úrovni s cílem lépe porozumět způsobu aplikace práva Společenství v praxi a zajistit, aby bylo skutečně dosaženo úrovně právní koherence, která je pro přeshraniční investiční služby a trhy s cennými papíry nezbytná.

- (4) Kromě konzultací odborníků k otázkám právního hodnocení směrnic EU o cenných papírech považuje Komise za důležité i analýzy skupiny odborníků k ekonomickému dopadu směrnic EU o cenných papírech, jakož i k praktickému provádění a uplatňování těchto směrnic v členských státech. Proto bude skupina odborníků napomáhat Komisi při přípravě jejích zpráv o uplatňování různých ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ze dne 21. dubna 2004 o trzích finančních nástrojů, o změně směrnice Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení směrnice Rady 93/22/EHS <sup>(2)</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, a o změně směrnice 2001/34/ES <sup>(3)</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu) <sup>(4)</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES ze dne 15. prosince 2004 o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty

<sup>(1)</sup> Bílá kniha o politice v oblasti finančních služeb na období 2005–2010, KOM(2005) 629 v konečném znění ze dne 1. prosince 2005.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 64.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 96, 12.4.2003, s. 16.



k obchodování na regulovaném trhu, a o změně směrnice 2001/34/ES<sup>(1)</sup>. Skupina odborníků bude rovněž poskytovat na žádost Komise technické poradenství k důležitým aktuálním otázkám na trzích EU s cennými papíry, např. pokud jde o ratingové agentury a finanční analytiku.

- (5) Skupinu odborníků by měly tvořit osoby s odbornými znalostmi z oboru práva nebo praktickými obchodními zkušenostmi v oblastech, kterých se týká mandát skupiny. Měla by být zajištěna účast odborníků nebo pozorovatelů z jiných skupin odborníků nebo sdružení spotřebitelů/investorů.
- (6) Toto rozhodnutí provádí závazek Komise vytvořit skupinu odborníků, který byl stanoven v Bílé knize, a určuje postupy pro její složení a způsob činnosti.
- (7) Vzhledem k tomu, že činnosti, které má skupina odborníků vykonávat, jsou časově omezené, zahájí skupina činnost v roce 2006 a ukončí ji na konci roku 2009, pokud Komise nerozhodne o prodloužení jejího mandátu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Komise zřizuje skupinu odborníků na evropské trhy s cennými papíry, dále jen „skupina“.

#### Článek 2

##### Úkoly

Skupina:

- poskytuje Komisi konzultace k jejím analýzám koherence právního rámce EU a případně jeho provádění ve vnitrostátním právu. Za tímto účelem provádí kontroly soudržnosti směrnic EU o cenných papírech a příslušných právních předpisů – z pohledu regulovaných subjektů a uživatelů trhů cenných papírů – aby odhalila nedostačnou právní jistotu v rámci právních předpisů, která narušuje fungování těchto trhů,

- napomáhá Komisi svými konzultacemi při přípravě jejich zpráv o uplatňování různých ustanovení směrnice 2004/39/ES, směrnice 2003/71/ES, směrnice 2004/109/ES a o uplatňování směrnice 2003/6/ES. Konzultace skupiny budou také zahrnovat analýzu ekonomických dopadů těchto směrnic,

- poskytuje na žádost Komise technické konzultace k důležitým aktuálním otázkám na trzích EU s cennými papíry, např. pokud jde o ratingové agentury a finanční analytiku. U ratingových agentur má Komise v úmyslu vytvořit si na základě konzultací skupiny k otázkám, které se týkají činností těchto ratingových agentur, představu o názorech účastníků trhu, zejména těch, kteří nakupují komplexní finanční instrumenty. Pokud jde o finanční analytiku, mohla by být skupina požádána o stanoviska k přiměřenosti existujících právních požadavků.

Skupina předkládá Komisi pravidelně zprávy, ve kterých shrne své analýzy a posudky. Komise není posudky skupiny vázána. Nejsou jimi dotčeny ani posudky jiných skupin odborníků zřízených Komisí, které věcně souvisí s mandátem skupiny. Aby nedocházelo k překrývání činností, zajistí skupina vhodnou koordinaci s ostatními skupinami odborníků.

#### Článek 3

##### Složení a jmenování

1. Skupinu tvoří nejvýše 20 členů.
2. Členy skupiny jmenuje Komise na základě žádostí předložených v reakci na výzvy k vyjádření zájmu ze strany předních odborníků s praktickými zkušenostmi v oblasti obchodu, z akademické obce a občanské společnosti včetně zástupců spotřebitelů nebo investorů, kteří působí v oblasti investičních služeb a obchodování s cennými papíry.
3. Komise posuzuje způsobilost jednotlivých odborníků, kteří reagovali na výzvu k vyjádření zájmu podle těchto kritérií:

- prokázaná odbornost a praktické zkušenosti z poslední doby na evropské nebo mezinárodní úrovni v oblastech, které mají souvislost s investičními službami a podnikáním v oblasti cenných papírů a/nebo s dopady směrnic EU o cenných papírech v těchto oblastech,

- schopnost formulovat stanoviska podnikatelských a akademických kruhů a občanské společnosti v otázkách, které se týkají oblastí, pro které má skupina mandát,

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 38.

— k odpovědím na výzvu k vyjádření zájmu by měly být připojeny dokumenty, které prokazují, že odborník splňuje výše uvedené podmínky,

— dotyční odborníci by měli také prokázat pokročilou znalost jazyka, jenž je běžně používán ve finančních kruzích, a to na úrovni, která jim umožní v dotyčném jazyce přispívat do diskuzí a vytvářet zprávy.

4. Při výběru odborníků musí také Komise zohlednit nezbytnost, aby odborná skupina zahrnovala všechny odpovídající činnosti a produkty, které pokrývají oblast cenných papírů.

Navíc musí Komise na základě došlých odpovědí zajistit, aby skupina byla v co největší míře zastoupena geograficky odborníky, kteří mají rozsáhlé osobní zkušenosti s trhy EU a vnitrostátními trhy.

5. Použijí se tato ustanovení:

— členové jsou jmenováni osobně bez jakékoli možnosti zastoupení náhradníkem při jednáních skupiny. Své konzultace poskytují Komisi nezávisle na jakýchkoli profesionálních kontaktech či jiných vnějších vlivech,

— členové jsou jmenováni na období dvou let s možností prodloužení,

— očekává se, že se členové budou aktivně účastnit jednání skupiny a alespoň jedné z podskupin uvedených v čl. 4 odst. 2,

— členové, kteří již nejsou schopni účinně přispívat k činnosti skupiny, kteří odstupují nebo nesplňují podmínky stanovené v tomto článku nebo článku 287 Smlouvy o založení Evropského společenství, mohou být pro zbytek funkčního období Komisí nahrazeni,

— jména členů, které Komise jmenovala, budou zveřejněna na internetové stránce generálního ředitelství pro vnitřní trh a služby Evropské komise. Jména členů se shromažďují, zpracovávají a zveřejňují v souladu s nařízením Evropského

parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů <sup>(1)</sup>.

#### Článek 4

#### Činnost

1. Komise organizuje a předsedá zasedáním skupiny. Skupina zasedá čtyřikrát ročně v plénu a několikrát ročně v rámci podskupiny.

2. Komise může zřídit jednu nebo více podskupin k přezkoumání specifických otázek a vymezit jejich kompetence; každá taková skupina bude rozpuštěna, jakmile bude splněna její specifická funkce.

3. Komise stanoví pracovní program na každý kalendářní rok. V programu by měl být určen předmět diskuze podle skupiny nebo některé z jejích podskupin a stanoven časový plán diskuze o návrzích zpráv na plenárním zasedání skupiny. Posudky a analýzy skupiny umožní Komisi provést požadované posouzení.

4. Je-li to přínosné nebo nezbytné, může Komise požádat jiné odborníky nebo pozorovatele, kteří mají ve věcech programu jednání zvláštní znalosti, aby se zúčastnili jednání skupiny nebo podskupiny. Toto ustanovení lze využít pro přizvání odborníků z jiných skupin Komise nebo pozorovatelů ze sdružení zastupujících spotřebitele nebo investory.

5. Odborník nebo pozorovatel nesmí prozradit informace, které získal při jednání skupiny nebo podskupiny, pokud Komise označí takové informace za důvěrné.

6. Skupina a její podskupiny obvykle zasedají v prostorách Komise, a to v souladu s postupy a rozvrhem stanovenými Komisí. Komise zabezpečuje sekretářské služby.

7. Skupina přijme svůj jednací řád na základě předlohy vypracované Komisí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

8. Komise zveřejňuje na internetové stránce GR pro vnitřní trh a služby v původním jazyce příslušného dokumentu závěry skupiny a zprávy, jakož i shrnutí jejích jednání nebo jednání podskupiny (podskupin).

#### Článek 5

##### Výdaje na zasedání

1. Komise uhradí v souladu s ustanoveními platnými v rámci Komise v souvislosti s činností skupiny jejím členům cestovní výdaje a denní diety. Za výkon funkcí nenáleží členům odměna.

2. Výdaje na zasedání se hradí v mezích limitů prostředků přidělených příslušnému útvaru na základě každoročního postupu přidělování zdrojů.

#### Článek 6

##### Vstup v platnost

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*. Toto rozhodnutí je použitelné do konce roku 2009, pokud Komise před tímto datem nerozhodne o prodloužení mandátu skupiny a kterékoli podskupiny, která mohla být vytvořena.

V Bruselu dne 30. března 2006.

Za Komisi  
Charlie McCREEVY  
člen Komise

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 12. dubna 2006,

**kterým se mění rozhodnutí 1999/659/ES, kterým se orientačně rozdělují finanční prostředky pro jednotlivé členské státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu na opatření pro rozvoj venkova na období let 2000 až 2006**

(oznámeno pod číslem K(2006) 1542)

(pouze dánské, nizozemské, anglické, finské, francouzské, německé, řecké, italské, portugalské, španělské a švédské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2006/289/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 46 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím 1999/659/ES <sup>(2)</sup> stanovila Komise členským státům předběžně částky finančních prostředků na opatření pro rozvoj venkova spolufinancované záručními sekcemi Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu na období 2000 až 2006.
- (2) Ustanovení čl. 1 odst. 3 rozhodnutí 1999/659/ES omezuje maximální částku způsobilou v rámci EZOZF na období od 16. října do 31. prosince 2006. V souladu s přechodnými opatřeními uvedenými v čl. 39 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky <sup>(3)</sup> se uvedené ustanovení již déle nepoužije.
- (3) Podle čl. 46 odst. 3 nařízení (ES) č. 1257/1999 se předběžné přidělení prostředků přizpůsobí na základě skutečných výdajů a přezkoumaných prognóz výdajů předložených členskými státy, přičemž se přihlíží k cílům programování.

- (4) V souladu s čl. 57 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 817/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) <sup>(4)</sup>, upraví Komise předběžně přidělené prostředky pro jednotlivé členské státy stanovené rozhodnutím 1999/659/ES do dvou měsíců od přijetí rozpočtu na dotyčný rozpočtový rok.

- (5) Úprava předběžně přidělených prostředků musí zohlednit čerpání finančních prostředků uskutečněné členskými státy v letech 2000–2005 a přezkoumané prognózy na rok 2006 předložené do 1. října 2005. V souladu s ustanoveními čl. 55 odst. 1 písm. b) nařízení Komise (ES) č. 817/2004 prognózy výdajů na rok 2006 ukazují, že jedna částka z položek rozpočtu na rok 2006 nebude vyčerpána. V souladu s čl. 46 odst. 3 nařízení (ES) č. 1257/1999 Komise přerozdělí nevyužité prostředky mezi členské státy, které uvedou, že zcela využijí své roční finanční obálky na programové období 2000–2006 podle rozdělovacího klíče pro předběžná přidělení prostředků uvedená v rozhodnutí 1999/659/ES.

- (6) Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 <sup>(5)</sup> stanoví, že částky vytvořené odlišením se vyčlení jako doplňková podpora Společenství na opatření v rámci programu rozvoje venkova, která jsou financována záručními sekcemi EZOZF podle nařízení (ES) č. 1257/1999.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2223/2004 (Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 259, 6.10.1999, s. 27. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/361/ES (Úř. věst. L 118, 5.5.2005, s. 35).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 153, 30.4.2004, s. 31. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1360/2005 (Úř. věst. L 214, 19.8.2005, s. 55).

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2183/2005 (Úř. věst. L 347, 30.12.2005, s. 56).

- (7) Rozhodnutím Komise K(2005) 5314 ze dne 19. prosince 2005 <sup>(1)</sup> se částky vytvořené odlišením podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1782/2003, přidělily členským státům. Jak bylo stanoveno rozhodnutím 1999/659/ES, je třeba doplnit uvedené prostředky k prostředkům členských států na rozpočtový rok 2006.
- (8) Rozhodnutí 1999/659/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Rozhodnutí 1999/659/ES se mění takto:

- a) v článku 1 se zrušuje odstavec 3;

- b) příloha se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království, Dánskému království, Spolkové republice Německo, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Irsku, Italské republice, Lucemburskému velkovévodství, Nizozemskému království, Rakouské republice, Portugalské republice, Finské republice, Švédskému království a Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku.

V Bruselu dne 12. dubna 2006.

*Za Komisi*  
Mariann FISCHER BOEL  
*členka Komise*

---

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí opravené rozhodnutím K(2006) 311.

PŘÍLOHA  
Podpora pro rozvoj venkova – záruční sekce EZOZF (2000–2006)

	2006						Celkové období (přezkoumané prostředky včetně odlišení)	Celková obálka „Berlín“	Celkové období (přezkoumané prostředky včetně odlišení)			
	Předběžně přidělené prostředky	Prognózy (**)	Přezkoumané prostředky (bez odlišení)	Přezkoumané prostředky (včetně odlišení) (***)	Celkové období (přezkoumané prostředky bez odlišení)	Celková obálka „Berlín“						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005 (*)						
	Uskutečněné výdaje											
Belgie	25,9	31,7	47,9	46,2	49,1	56,1	54,3	67,8	75,9	324,7	379,0	332,8
Dánsko	34,2	35,4	49,7	45,9	44,3	46,2	63,9	57,7	74,4	313,4	348,8	330,1
Německo	683,0	708,1	730,6	799,1	799,9	803,8	781,3	784,1	940,6	5 359,9	5 308,6	5 465,1
Řecko	146,8	75,5	160,3	136,4	125,6	157,3	178,1	191,5	228,5	1 003,0	993,4	1 030,4
Španělsko	395,3	539,8	448,5	500,1	512,0	533,9	542,6	551,4	692,2	3 514,8	3 481,0	3 621,8
Francie	474,1	609,5	678,5	832,3	839,2	879,5	1 105,3	1 048,5	1 197,0	5 361,6	5 763,4	5 510,1
Irsko	344,4	326,6	333,0	341,0	350,0	357,5	337,3	336,4	378,4	2 412,3	2 388,9	2 430,9
Itálie	755,6	658,7	649,9	652,5	635,1	679,8	474,0	480,7	592,6	4 555,9	4 512,3	4 624,2
Lucembursko	6,7	9,6	12,8	16,8	16,2	16,0	13,9	12,9	14,5	92,0	91,0	92,6
Nizozemsko	59,8	54,8	48,9	69,4	67,6	63,5	48,5	53,0	71,1	421,1	417,0	435,1
Rakousko	459,0	453,2	440,4	458,1	468,7	479,1	450,0	449,6	500,1	3 239,0	3 208,1	3 258,6
Portugalsko	132,1	197,8	167,7	153,1	193,9	178,9	254,1	229,2	252,1	1 252,7	1 516,8	1 275,6
Finsko	332,5	326,7	320,1	337,0	329,7	336,9	219,9	216,4	247,8	2 220,8	2 199,3	2 230,7
Švédsko	175,6	150,8	163,1	165,8	163,8	170,7	140,2	140,1	164,2	1 140,7	1 129,9	1 154,0
Spojené království nepřiděleno	151,2	180,5	162,3	148,7	156,0	155,6	188,6	202,8	288,8	1 168,2	1 168,0	1 243,1
celkem	4 176,2	4 358,7	4 413,7	4 702,4	4 751,1	4 914,8	5 019,8	4 822,1	5 718,2	32 380,1	32 905,5	33 035,1
							43,4	převedeno				
							5 063,2					

(\*) Údaje týkající se výdajů za rok 2005 před schválením účetní závěrky.

(\*\*) Maximální způsobilá částka podle čl. 55 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 817/2004.

(\*\*\*) Přidělené prostředky včetně přerozdělení 197,7 milionů EUR (dostupný přebytek po přerozdělení až do 100 % berlínského stropu) + 43,4 milionů EUR z převodů + 655 milionů EUR z odlišení podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1782/2003.

**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 18. dubna 2006,****kterým se mění rozhodnutí 2003/467/ES, pokud jde o prohlášení některých oblastí Itálie za úředně prosté tuberkulózy skotu a enzootické leukózy skotu a prohlášení Slovenska za úředně prosté enzootické leukózy skotu***(oznámeno pod číslem K(2006) 1551)***(Text s významem pro EHP)***(2006/290/ES)*

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství<sup>(1)</sup>, a zejména na přílohu A kapitolu I odst. 4 a přílohu D kapitolu I písm. E uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 64/432/EHS stanoví, že členské státy nebo části či oblasti členských států mohou být prohlášeny za úředně prosté tuberkulózy, brucelózy a enzootické leukózy skotu, pokud dotčená stáda skotu splňují určité podmínky stanovené uvedenou směrnicí.
- (2) Seznamy oblastí členských států prohlášených za prosté tuberkulózy skotu, brucelózy skotu a enzootické leukózy skotu jsou uvedeny v rozhodnutí Komise 2003/467/ES ze dne 23. června 2003, kterým se stanoví status stád skotu úředně prostých tuberkulózy, brucelózy a enzootické leukózy skotu v některých členských státech nebo oblastech členských států<sup>(2)</sup>.
- (3) Itálie předložila Komisi dokumentaci týkající se oblasti Friuli-Venezia Giulia, prokazující splnění odpovídajících podmínek stanovených ve směrnici 64/432/EHS, aby daná oblast mohla být prohlášena za úředně prostou tuberkulózy, pokud jde o stáda skotu.
- (4) Itálie předložila Komisi dokumentaci týkající se oblasti Molise, prokazující splnění odpovídajících podmínek stanovených ve směrnici 64/432/EHS, aby daná oblast mohla být prohlášena za úředně prostou enzootické leukózy skotu, pokud jde o stáda skotu.

- (5) Slovensko předložilo Komisi dokumentaci týkající se jeho území, prokazující splnění odpovídajících podmínek stanovených ve směrnici 64/432/EHS, aby celé území Slovenska mohlo být prohlášeno za úředně prosté enzootické leukózy skotu, pokud jde o stáda skotu.
- (6) Na základě hodnocení dokumentace předložené Itálií by oblast Friuli-Venezia Giulia měla být prohlášena za úředně prostou tuberkulózy skotu a oblast Molise za úředně prostou enzootické leukózy skotu.
- (7) Na základě hodnocení dokumentace předložené Slovenskem by celé území Slovenska mělo být prohlášeno za úředně prosté enzootické leukózy skotu.
- (8) Rozhodnutí 2003/467/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Přílohy I a III rozhodnutí 2003/467/EHS se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 18. dubna 2006.

*Za Komisi*

Markos KYPRIANOU

*člen Komise*

(1) Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1/2005 (Úř. věst. L 3, 5.1.2005, s. 1).

(2) Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 74. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2006/169/ES (Úř. věst. L 57, 28.2.2006, s. 35).

## PŘÍLOHA

Přílohy I a III rozhodnutí 2003/467/ES se mění takto:

1. V příloze I se kapitola 2 nahrazuje tímto:

**„KAPITOLA 2****Oblasti členských států úředně prosté tuberkulózy**

V Itálii:

- Oblast Abruzzo: Provincie Pescara
- Oblast Friuli-Venezia Giulia
- Oblast Lombardie: Provincie Bergamo, Como, Lecco, Sondrio
- Oblast Marche: Provincie Ascoli Piceno
- Oblast Toscana: Provincie Grosseto, Prato
- Oblast Trentino-Alto Adige: Provincie Bolzano, Trento.“

2. V příloze III se kapitola 1 nahrazuje tímto:

**„KAPITOLA 1****Členské státy úředně prosté enzootické leukózy skotu**

Kód ISO	Členský stát
BE	Belgie
CZ	Česká republika
DK	Dánsko
DE	Německo
ES	Španělsko
FR	Francie
IE	Irsko
CY	Kypr
LU	Lucembursko
NL	Nizozemsko
AT	Rakousko
SI	Slovinsko
<u>SK</u>	<u>Slovensko</u>
FI	Finsko
SE	Švédsko
UK	Spojené království.“



3. V příloze III se kapitola 2 nahrazuje tímto:

**„KAPITOLA 2**

**Členské státy úředně prosté enzootické leukózy skotu**

V Itálii:

- Oblast Abruzzo: Provincie Pescara
  - Oblast Emilia-Romagna: Provincie Bologna, Ferrara, Forli-Cesena, Modena, Parma, Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia, Rimini
  - Oblast Friuli-Venezia Giulia
  - Oblast Lazio: Provincie Frosinone, Rieti
  - Oblast Liguria: Provincie Imperia
  - Oblast Lombardie: Provincie Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova, Milano, Pavia, Sondrio, Varese.
  - Oblast Marche: Provincie Ancona, Ascoli Piceno, Macerata, Pesaro
  - Oblast Molise
  - Oblast Piemonte: Provincie Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino, Verbania, Vercelli
  - Oblast Toscana: Provincie Arezzo, Firenze, Grosseto, Livorno, Lucca, Massa-Carrara, Pisa, Pistoia, Prato, Siena
  - Oblast Trentino-Alto Adige: Provincie Bolzano, Trento
  - Oblast Umbria: Provincie Perugia, Terni
  - Oblast Val d'Aosta: Provincie Aosta.“
-